

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

1 Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- Tuotetunniste
- Kauppanimike: BRUNOX(R) LUB & COR(R)
Schmiermittel & High-Tec-Korrosionsschutz
Lubricant & High-Tec-long-term corrosion inhibitor
- Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella
- Aineen / valmisteen käyttö
freie Phrase
Korroosionsuoja-aine
Voiteluöljy
- Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot
- Valmistaja/toimittaja:
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
Postfach 100127
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG
Tunnelstrasse 6
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80
Fax +41/ (0)55 285 80 81
E-mail: office@brunox.com
- Tietoja antaa: Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- Hätäpuhelinnumero:
Toxikologisches Informationszentrum
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16
Tel. +41/ 044 251 51 51
Notruf - CH - : 145 Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240
Notruf - AT - : 01 4064343 EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Vaaran yksilöinti

- Aineen tai seoksen luokitus
- Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti



GHS02 liekki

Flam. Liq. 3 H226 Syttyvä neste ja höyry.

- Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti

R10-66: Syttyvää. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

- Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:

Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.

Pitkällisessä tai toistuvasta ihokosketuksesta voi aiheutua Dermatitis (ihotulehdus) liuotinaiseen rasvaa poistavan vaikutuksen johdosta.

(jatkuu sivulla 2)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 1)

- **Luokitusjärjestelmä:**
Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.
- **Merkinnät**
- **EU-direktiivien mukainen merkintä:**
Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.
- **R-säännökset:**
10 Syttyvää.
66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
- **S-säännökset:**
2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
16 Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.
23 Höyryä/aerosolia ei saa hengittää.
24 Varottava kemikaalin joutumista iholle.
46 Jos ainetta on nieltä, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.
56 Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoonpaikkaan.
- **Määrättyjen valmisteiden erikoismerkintä:**
Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan ammattikäyttäjälle pyynnöstä.
- **Muut vaarat**
Tuote ei todistettavasti sisällä orgaanisesti sidottuja halogeeniyhdisteitä (AOX), nitraatteja, raskasmetalliyhdisteitä eikä formaldehydiä.
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.

3 Koostumus ja tiedot aineosista

- **Kemialliset ominaisuudet: Seokset**
- **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.
- **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 64742-47-8	Tisleet (maaöljy), vetykäsittellyt kevyet	50-100%
EINECS: 265-149-8	☒ Xn R65 R66 ☠ Asp. Tox. 1, H304	
CAS: 64742-56-9	Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella kevyet parafiiniset	25-50%
EINECS: 265-159-2	R10	
CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	2,5-10%
	☒ Xi R36 ☠ Eye Irrit. 2, H319	
- **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

4 Ensiaputoimenpiteet

- **Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
- **Hengitettyä:** Huolehdi ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.
- **Ihokosketuksessa:** Käännyttävä lääkärin puoleen, mikäli iho on jatkuvasti ärsyyntynyt.
- **Aineen päästyä silmiin:** Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja.
- **Nieltä:** Käännyttävä lääkärin puoleen oireiden jatkuessa.

(jatkuu sivulla 3)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 2)

- **Ohjeita lääkärille:**
- **Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:**
CO₂, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
- **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Täysi vesisuihku
- **Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat** Hiilimonoksidia (CO)
- **Palontorjuntaa koskevat ohjeet**
- **Erikoinen suojavarustus:** Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.
- **Lisätiedot** Tullelle alttiit säiliöt jäähdytettävä vesisuihkulla.

6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**
Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
Käytettävä suojavarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.
- **Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:** Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).
Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
- **Viittaukset muihin kohtiin**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
- **Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**
Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.
Vältettävä aerosolin muodostusta.
- **Palo- ja räjähdysuojaohjeet:**
Eristettävä sytytyslähdeistä - tupakanpolto kielletty.
Vältettävä iskuja ja hankautumista.
- **Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**
Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Varastoitava erillään hapettavista aineista.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:**
Säilytettävä lukittuna ja pois lasten ulottuvilta.
Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.
- **Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

FI

(jatkuu sivulla 4)

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 3)

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.
- **Valvontaa koskevat muuttujat**
- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**
Tuote ei sisällä merkityksellisiä määriä aineita työpaikkakohtaisilla valvottavilla raja-arvoilla.
- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.
- **Altistumisen ehkäiseminen**
- **Henkilökohtainen suojavarustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.
Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.
- **Hengityssuoja:**
Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasituksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.
- **Käsisuojus:**



Suojakäsineet

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä. Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmistelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa. Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

- **Käsinemateriaali**
Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.
- **Käsinemateriaalin läpäisy aika**
Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.
- **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- **Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**
- **Yleiset ohjeet**
- **Olomuoto:**
 - Muoto:** Nestemäinen
 - Väri:** olivegelblich / olive-yellow
- **Haju:** Tyypillinen
- **Hajukynnys:** Ei määrätty.
- **pH-arvo:** Ei määrätty.
- **Tilanmuutos**
 - Sulamispiste/sulamisaalue:** Ei määrätty.

(jatkuu sivulla 5)

FI

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 4)

<u>Kiehumispiste/kiehumisalue:</u>	175°C
· <u>Leimahduspiste:</u>	56°C
· <u>Syttymislämpötila:</u>	210°C
· <u>Hajaantumislämpötila:</u>	Ei määrätty.
· <u>Itsesytyvyys:</u>	Tuote ei ole itsestään syttyvä.
· <u>Räjähdyksvaara:</u>	Ei määrätty.
· <u>Räjähdyksrajat:</u>	
<u>Alempi:</u>	0,5 Vol %
<u>Ylempi:</u>	6,5 Vol %
· <u>Höyrypaine 20°C lämpötilassa:</u>	2 hPa
· <u>Tiheys 20°C lämpötilassa:</u>	0,838 g/cm ³
· <u>Suhteellinen tiheys</u>	Ei määrätty.
· <u>Höyryn tiheys</u>	Ei määrätty.
· <u>Höyrystymisnopeus</u>	Ei määrätty.
· <u>Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:</u>	Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.
· <u>Jakaantumiskerroin (-oktanoli/vesi):</u>	Ei määrätty.
· <u>Viskositeetti:</u>	
<u>Dynaaminen 20°C lämpötilassa:</u>	50 mPas
<u>Kinemaattinen:</u>	Ei määrätty.
· <u>Liuoteainepitoisuus:</u>	
<u>Orgaaniset liuoteaineet:</u>	0,1 %
<u>VOC (EY)</u>	0,05 %
<u>Kiinneainepitoisuus:</u>	39,9 %
· <u>Muut tiedot</u>	Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Reaktiivisuus**
- **Kemiallinen stabiilisuus**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:**
Ei saa kuumentaa termisen hajoantumisen estämiseksi.
- **Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **Vältettävät olosuhteet** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Yhteensopimattomat materiaalit:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:** Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi

11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
- **Akuutti myrkyllisyys:**
- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **silmiin:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **Altistuminen:** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.

(jatkuu sivulla 6)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 5)

· Toksikologisia lisätietoja:

Väkevien höyryjen hengittäminen sekä nauttiminen suun kautta aiheuttaa narkoottisen tilan ja päänsärkyä, huimausta jne.

12 Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **Myrkyllisyys**
- **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Pysyvyys ja hajoavuus** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Käyttäytyminen eri ympäristöolosuhteissa:**
- **Biokertyvyys** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Liikkuvuus maaperässä** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ekologisia lisätietoja:**
- **Yleisohjeita:**
Vesistövaarallisuusluokka 2 (Oma luokitus): vesistöä vaarantava
Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
Juomavesi vaaraantuu jo pienten määrien päästessä maaperään.
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **Muut haitalliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **Jätteiden käsittelymenetelmät**
- **Suositus:**
Erikoiskäsiteltävä viralliset määräykset huomioon ottaen.
Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.
- **Euroopan jäteluetteloon**
20 01 26* muut kuin nimikkeessä 20 01 25 mainitut öljyt ja rasvat
20 01 39 muovi
20 01 40 metallit
- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

14 Kuljetustiedot

- **Maakuljetus ARD/RID ja GGVSEB (rajanylitys/kotimaa):**



- **ARD/RID-GGVSEB luokka:** 3 Palavat nesteet
- **Kemler-luku:** 30
- **UN-numero:** 1268
- **Pakkausryhmä:** III
- **Lipuke:** 3
- **Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** 1268 ÖLJYTISLEET, N.O.S.
- **Tunnelirajoituskoodi:** D/E

(jatkuu sivulla 7)

FI

Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 6)

• **Huomautuksia:** solvent naphtha

• **Merikuljetus IMDG/GGVSee:**



• **IMDG/GGVSee-luokka:** 3
 • **UN-numero:** 1268
 • **Label:** 3
 • **Pakkausryhmä:** III
 • **EMS-numero:** F-E,S-E
 • **Marine pollutant:** Ei
 • **Oikea tekninen nimi:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
 • **Huomautuksia:** solvent naphtha
 • **Ilmakuljetus ICAO-TI ja IATA-DGR:**



• **ICAO/IATA-luokka:** 3
 • **UN/ID-numero:** 1268
 • **Label:** 3
 • **Pakkausryhmä:** III
 • **Oikea tekninen nimi:** PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S.
 • **Huomautuksia:** solvent naphtha
 • **UN "Model Regulation":** UN1268, ÖLJYTISLEET, N.O.S., 3, III
 • **Erityiset varoimet käyttäjälle** Varoitus: Palavat nesteet
 • **Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti**
 Ei voida käyttää.

15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**
- **EU-direktiivien mukainen merkintä:**
Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.
- **R-säännökset:**
10 Syttyvää.
66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
- **S-säännökset:**
2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
16 Eristettävä sytytlähteistä - Tupakointi kielletty.
23 Höyryä/aerosolia ei saa hengittää.
24 Varottava kemikaalin joutumista iholle.
46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.
56 Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoonpaikkaan.
- **Määrättyjen valmisteiden erikoismerkintä:**
Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan ammattikäyttäjälle pyynnöstä.

(jatkuu sivulla 8)

FI

**Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 30.11.2010

Tarkistus: 30.11.2010

(jatkuu sivulla 7)

- **Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

- **Asiaankuuluvat lausekkeet**

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

R10 Syttyvää.

R36 Ärsyttää silmiä.

R65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

R66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

- **Näyttelyalue ohjelehti:** Abteilung Produktsicherheit

- **Yhteydenottohenkilö:** siehe Seite 1 / see page 1

- **Lyhenteet ja lyhytnimet:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

- *** Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**